

Serologische Studien zu Covid-19

ISTAT, ASTAT, Gesundheitsministerium, Sanitätsbetrieb

Eine der brennendsten Fragen der letzten Wochen war und ist sicherlich: Wie stark hat sich das Coronavirus in der Bevölkerung verbreitet bzw. wie viele Personen haben bereits Antikörper entwickelt? Um diese Verbreitung, also den Durchseuchungsgrad, zuverlässig zu erheben, wird derzeit eine Stichprobenerhebung des Nationalinstituts für Statistik ISTAT und des Gesundheitsministeriums mit rund 190.000 Bürgerinnen und Bürgern in ganz Italien durchgeführt. In Südtirol fallen etwa 4.000 Personen in rund 30 Gemeinden in die Stichprobe und sind gebeten, an dieser wichtigen Studie teilzunehmen.

Bei dieser Erhebung werden serologische Antikörpertests an den Befragten durchgeführt, um zu erfassen, wie viel Prozent der Bevölkerung Antikörper gegen das Coronavirus entwickelt haben, auch wenn sie keinerlei Krankheitssymptome hatten. So kann die Verbreitung des Virus erfasst und die Häufigkeit nach verschiedenen Aspekten (z.B. Geschlecht, Alter, Wohnsitzregion, Wirtschaftstätigkeit) untersucht werden.

Die Ergebnisse werden benötigt, um die weitere Vorgangsweise auf staatlicher und lokaler Ebene zu planen und um die Eindämmungsmaßnahmen gegebenenfalls anzupassen.

Indagini sierologiche Covid-19

ISTAT, ASTAT, Ministero della salute, Azienda Sanitaria

Una delle domande più scottanti delle ultime settimane è sicuramente: "Quanto si è diffuso il coronavirus nella popolazione?" Oppure "quante persone hanno già sviluppato gli anticorpi?" Al fine di determinare in modo attendibile il grado di diffusione dell'infezione è in corso un'indagine campionaria condotta dall'Istituto Nazionale di Statistica ISTAT e dal Ministero della Salute su circa 190.000 cittadine e cittadini in tutta Italia. In Alto Adige rientrano nel campione circa 4.000 persone in ben 30 comuni e sono invitati a partecipare a questo importante studio.

Durante l'indagine verranno effettuati test sierologici sugli intervistati per capire quante persone hanno sviluppato gli anticorpi al Coronavirus, anche in assenza di sintomi. Così si potrà determinare il grado di diffusione del virus ed esaminarne la frequenza in base a vari fattori (ad es. genere, età, regione di residenza, attività economica).

I risultati sono necessari per indirizzare politiche a livello statale e locale e per adattare eventualmente le misure di contenimento del contagio.

Auf lokaler Ebene sind derzeit einige weitere repräsentative Erhebungen geplant, um die Verbreitung des Virus und die Auswirkungen des Covid-19-Notstands auf das Leben der Südtirolerinnen und Südtiroler zu erfassen. „Wir hoffen sehr, dass die Bevölkerung freiwillig mitarbeitet, damit aktuelle und nützliche Daten für die weiteren Schritte der Entscheidungsträger bereitstehen. Die einzelnen Betroffenen, die bei der italienweiten Erhebung getestet und befragt werden, haben zudem den direkten Nutzen, dass sie erfahren werden, ob sie bereits mit Covid-19 in Kontakt waren oder nicht“ erklärt Timon Gärtner, Direktor des Landesinstituts für Statistik ASTAT, abschließend.

A livello locale sono in programma ulteriori indagini rappresentative per determinare la diffusione del virus e gli effetti dell'emergenza sanitaria da COVID-19 sulla vita degli altoatesini e delle altoatesine. "Speriamo veramente che la popolazione collabori volontariamente in modo che siano disponibili dati aggiornati e utili per sostenere chi è chiamato a prendere decisioni. Le singole persone che saranno testate e intervistate nell'ambito dell'indagine svolta su tutto il territorio italiano avranno il vantaggio di sapere se sono già state contagiate dal COVID-19", conclude Timon Gärtner, direttore dell'Istituto provinciale di statistica ASTAT.

Hinweis für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an
Timon Gärtner, Tel. 0471 41 84 00
E-Mail: Timon.Gaertner@provinz.bz.it

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori chiarimenti si prega di rivolgersi a
Timon Gärtner, tel. 0471 41 84 00
e-mail: Timon.Gaertner@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e
utilizzo dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici
autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).